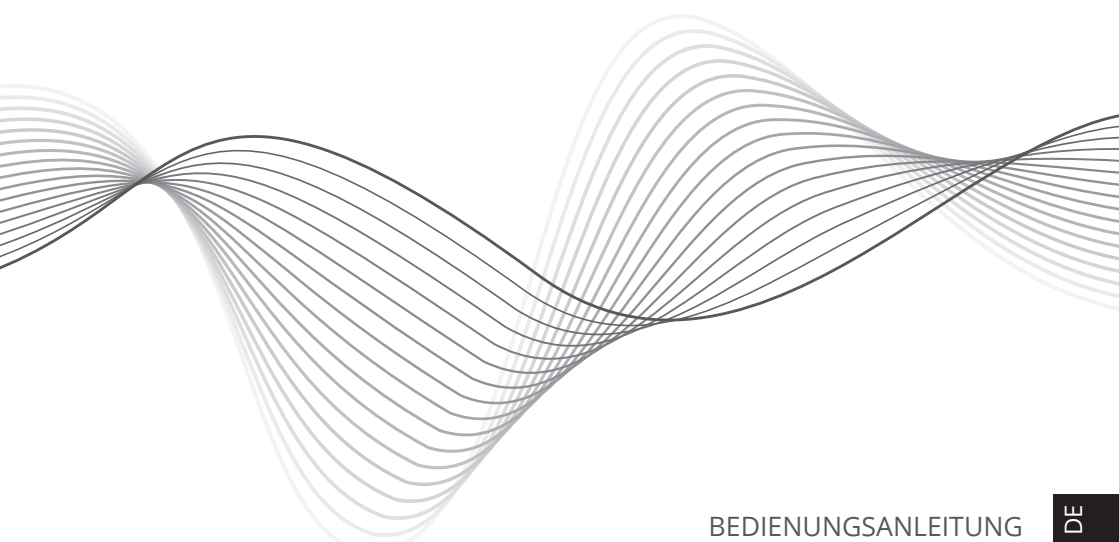


Portable wireless speaker KM0551



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren Sie auf zum späteren Nachschlagen.



Das dreieckige Blitzsymbol mit Pfeilkopf weist den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Inneren des Gerätes hin, die ausreichen kann, um die Gefahr eines elektrischen Schlags darzustellen.



Das dreieckige Symbol mit dem Ausrufezeichen weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) hinweise hin, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.

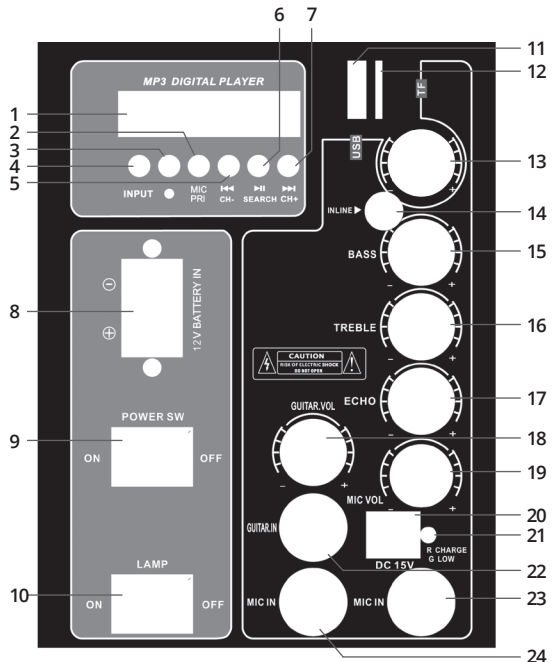
1. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann ein Geruch auftreten. Dies ist normal und wird nach einiger Zeit verschwinden.
2. Schalten Sie das Gerät nicht wiederholt ein und aus, da dies seine Lebensdauer verkürzt.
3. Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt auf eine flache, trockene und stabile Unterlage aufgestellt wird.
4. Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.
5. Keine Gegenstände in den Lautsprecher einstecken.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern usw. auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine vibrierende Oberfläche.
7. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort. Die Belüftung nicht durch Abdecken der Lüftungsschlitze behindern.
Achtung: Das Gerät kann seine Temperatur während des Betriebs erhöhen!
8. Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Lagerung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
9. Schützen Sie das Stromkabel vor scharfen Kanten und andere Faktoren die das Kabel beschädigen könnten.
10. Das Gerät muss an eine Stromversorgung angeschlossen werden gemäß Spezifikation in der Betriebsanleitung angegeben oder auf dem Gerät markiert.
11. Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet ist (Netzschalter in Position AUS [OFF]).
12. Minimieren Sie die Lautstärke des Geräts, bevor Sie es einschalten.
13. Halten Sie die Lautstärke auf einem vernünftigen Niveau über die gesamte Zeit der Verwendung der Kopfhörer. Um Gehörschäden zu vermeiden, die Lautstärke nicht zu hoch einstellen.
14. Die Lautsprecher nicht weiter verwenden, wenn Sie einen Tinnitus fühlen, Hörbeschwerden, Reizung oder andere Nebenwirkungen fühlen.
15. Im Gerät befindet sich ein eingebauter Lautsprecher, der ein Magnetfeld verursachen kann. Halten Sie dieses Gerät mindestens 60 cm von der CRT entfernt.
16. Halten Sie das Gerät von elektronischen Geräten fern, die Störungen verursachen könnten.
17. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es für eine längere Zeit nicht verwendet wird.

18. Dieses Gerät hat eine eingebaute Blei-Säurebatterie. Bitte laden Sie die Batterie mindestens alle 3 Monate auf. Andernfalls könnte die Batterie beschädigt werden.
19. Wenn Sie das Netzkabel des Geräts trennen, am Stecker greifen und ziehen, nicht am Kabel.
20. Das Gerät nicht mit nassen Händen anfassen.
21. Das Gerät niemals verwenden wenn es beschädigt ist.
22. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
23. Das Gerät kann von Kindern die älter als 8 Jahre sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, benutzt werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen.
24. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzgerät, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
25. IMMER vor dem Reinigen das Gerät von der Stromversorgung trennen.
26. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

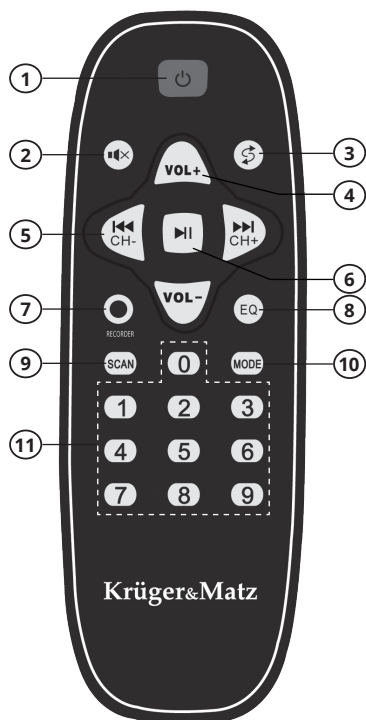
RÜCKSEITIGES PANEL

1. LCD Bildschirm
2. Taste MIC PRI: nach dem Einschalten, verringert das Mikrofon automatisch die Musiklautstärke
3. Taste ● : drücken und halten, um mit der Aufnahme zu beginnen. Drücken, um die Aufnahme zu stoppen und die aufgenommene Datei abzuspielen (nur für Karaoke)
4. Taste INPUT: drücken, um die Eingangsquelle auszuwählen
5. Taste ◀◀ / CH- : drücken um zum vorherigen Titel zu wechseln; drücken und halten um die Lautstärke zu verringern; drücken um zum vorherigen FM Radiosender zu wechseln
6. Taste ▶▶ / SEARCH: drücken um die Musikwiedergabe anzuhalten (Pause) / fortzusetzen (Pause beenden); drücken und halten für automatische FM Sendersuche im FM Radiomodus
7. Taste ▶▶ / CH+ : drücken um zum nächsten Titel zu wechseln; drücken und halten um die Lautstärke zu erhöhen; drücken um zum nächsten FM Radiosender zu wechseln
8. Externe Batteriebuchse
9. Netzschalter
10. LED Hintergrundbeleuchtungs-Schalter
11. USB Steckplatz
12. SD Kartensteckplatz
13. Lautstärkeregler
14. AUX Eingang (3,5 mm Klinke)
15. BASS Regler: einstellen der Bass-Verstärkung
16. TREBLE Regler: einstellen der Höhen-Verstärkung
17. ECHO Regler: einstellen des Nachhalls
18. GUITAR VOL Regler: einstellen der Gitarren-Verstärkung
19. MIC VOL Regler: einstellen der Mikrofon-Verstärkung
20. Steckdose
21. LED Hintergrundbeleuchtungs-Schalter
22. GUITAR IN: Gitarren-Eingang (6,3 mm Klinke)
23. MIC IN: Mikrofon-Eingang (6,3 mm Klinke)
24. MIC IN: Mikrofon-Eingang (6,3 mm Klinke)



FERNBEDIENUNG

1. Taste  : Gerät ein-/ausschalten
2. Taste  : drücken um den Ton ein-/auszuschalten
3. Taste  : drücken um den Wiederholungsmodus auszuwählen (All/One)
4. Taste VOL+ : drücken um die Lautstärke zu erhöhen
Taste VOL- : drücken um die Lautstärke zu verringern
5. Taste  CH- : drücken um zum vorherigen Titel zu wechseln; drücken um zum vorherigen FM Radiosender zu wechseln
Taste  CH+ : drücken um zum nächsten FM Radiosender zu wechseln; drücken um zum nächsten Titel zu wechseln
6. Taste  : drücken um die Musikwiedergabe anzuhalten (Pause) / fortzusetzen (Pause beenden)
7. Taste  : drücken und halten, um mit der Aufnahme zu beginnen. Drücken, um die Aufnahme zu stoppen und die aufgenommene Datei abzuspielen (nur für Karaoke)
8. Taste EQ : drücken für Equalizer Einstellungen
9. Taste SCAN: drücken und halten für automatische FM Sendersuche im FM Radiomodus
10. Taste MODE: drücken um zwischen den verfügbaren Modus zu wechseln
11. Zifferntaste



Hinweise:

- Verkürzung der Empfangsentfernung, schlechter Empfang oder fehlender Empfang können Zeichen einer schwachen Batterie sein. Wenn dies der Fall ist, tauschen Sie bitte die Batterien sofort aus.
- Entfernen Sie die Batterien von der Fernbedienung, wenn Sie diese längere Zeit nicht benutzen.

INSTALLATION

1. Schließen Sie das Netgerät an die Netzsteckdose des Geräts und an die Steckdose an.
Hinweis: Der Lautsprecher kann auch mit der externen Batterie betrieben werden oder mit der eingebauten Batterie betrieben werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Lautstärkeregler auf Minimum steht und stellen Sie den Hauptschalter auf ON [EIN].
3. Stellen Sie alle Regler nach Ihren Wünschen ein und genießen die Musik.

FUNKMIKROFON

- Wenn Sie die Karaoke-Funktion verwenden, stecken Sie ein das Mikrophonkabel in den entsprechenden Eingang (MIC IN) oder schalten Funkmikrofon ein. Benutzen Sie die den MIC VOL Regler um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen.
- Verkürzung der Empfangsentfernung, Verzerrung oder fehlender Empfang können Zeichen einer schwachen Batterie sein. Wenn dies der Fall ist, tauschen Sie bitte die Batterien sofort aus.
- Entfernen Sie die Batterien vom Funkmikrofon, wenn Sie diese längere Zeit nicht benutzen.

AUFNEHMEN VON KARAOKE

1. Schließen Sie ein Flash-Laufwerk an den USB-Anschluss des Lautsprechers an.
2. Schließen Sie ein kabelgebundenes Mikrofon an einen der Mikrofoneingänge des Lautsprechers an (MIN IN) oder schalten Sie das Funkmikrofon ein.
3. Halten Sie die Taste ● auf der Fernbedienung oder AUF der Rückseite des Lautsprechers gedrückt, um mit der Aufnahme zu beginnen. Drücken Sie einmal, um die Aufnahme zu stoppen und die aufgezeichnete Datei abzuspielen.
4. Aufgezeichnete Dateien werden auf dem angeschlossenen Flash-Laufwerk gespeichert.

BLUETOOTH

1. Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
2. Bitte halten Sie den Lautsprecher und das externe Gerät während der Kopplung nah beieinander.
3. Drücken Sie die Taste MODE auf der Fernbedienung oder die Taste INPUT auf der Rückseite, um den Bluetooth Modus aufzurufen.
4. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem externen Gerät und suchen Sie nach neuen Bluetooth Geräten.
5. Wählen Sie dieses Gerät aus (KM Shield) und stellen eine Verbindung zum Gerät her.

DE

TECHNISCHE DATEN

Lautsprecher:

Subwoofer: 8"

Hochtonlautsprecher: 1"

Impedanz: 3 Ohm

Empfindlichkeit: 350 mV

Frequenzgang: 80 Hz - 20 kHz

S/N Verhältnis: ≥ 90 dB

Anschlüsse:

AUX-Eingang (3,5 mm Klinke)

Gitarreneingang (6,3 mm Klinke)

2x Mikrofoneingang (6,3 mm Klinke)

USB Steckplatz

SD-Kartensteckplatz

Bluetooth

FM-Radio
Karaoke
Equalizer
LCD Bildschirm
LED Hintergrundbeleuchtung
Funkmikrofonfrequenz: 202,2 MHz
Ausgangsleistung des Funkmikrofons: 10 mW
Nennleistung: 20 W
Steckernetzteil für externe Batterie (12 V)
Eingebaute Batterie: 12 V; 2600 mAh
Netzgerät:
Eingang: 100-240 V; 50/60 Hz
Ausgang: 15 V / 2 A
Im Set: Fernbedienung, Funkmikrofon, Netgerät, Bedienungsanleitung

LERNEN SIE MEHR

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf www.krugermatz.com.

Besuchen Sie www.krugermatz.com Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Häufig gestellte Fragen-Seite.

Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät Tragbarer schnurloser Lautsprecher KM0551 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf www.lechpol.eu.

DE



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instruction manual carefully before first use and keep it for future reference.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user the presence of uninsulated, dangerous voltage, within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock to person.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

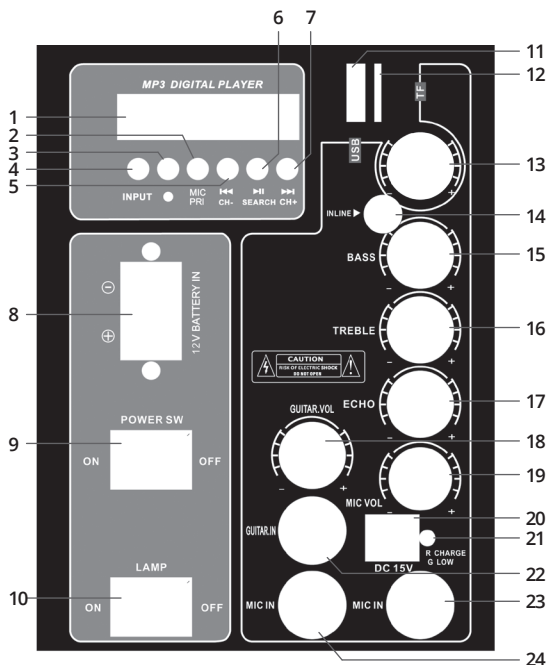
- When the device is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- Do not repeatedly switch the device on and off as this shortens its lifetime.
- Make sure to place this product on flat, dry and stable surface.
- Do not place heavy objects on the device.
- Do not place any objects into the speaker.
- Do not place the device near heat sources such as radiators etc. Do not place the unit on a vibrating surface.
- Place the device in a properly ventilated place. Do not impede ventilation by covering the ventilation slots.
Warning: The device can increase its temperature during operation!
- Protect this product from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/ storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
- Protect power cord from sharp edges and other factors which could lead to their damage.
- Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
- Before connecting the device into power supply, make sure it is turned off (power switch in OFF position).
- When turning on the device, make sure the volume knob is set in the minimal position!
- Keep the volume at a reasonable level throughout entire time of using the speaker. To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high.
- Stop using the speakers if you feel a tinnitus, hearing discomfort, irritation or have other adverse reactions.
- There is a built-in speaker inside the device which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60 cm away from CRT.
- Keep the device away from electronic equipment that may cause interference.
- If the device is not being used, disconnect it from power supply.
- This device has built-in lead-acid battery. Please charge the battery at least every 3 months. Otherwise the battery may get damaged.
- When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/ cable.
- Do not handle the device with wet hands.
- Do not use the device if it is damaged.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with authorized service point for check-up or repair.

23. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
24. Use only the included AC adapter to power the device.
25. Remember to always disconnect the device from the power source before cleaning.
26. Clean this device with soft, slightly wet cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

PRODUCT DESCRIPTION

BACK PANEL

1. LCD display
2. MIC PRI button: after switching on, the microphone automatically reduces the volume of music
3. ● button: press and hold to start recording; press to stop recording and play it (only for karaoke)
4. INPUT button: Press to select input source
5. ◀◀ / CH- button: press to go to the previous track; press and hold to decrease volume; press to go to the previous FM radio station (FM radio mode)
6. ▶▶ / SEARCH button: press this button to play/pause music; when in FM radio mode, press and hold to search for available FM radio stations
7. ▶▶ / CH+ button: press to go to the next track; press and hold to increase volume; press to go to the next FM radio station (FM radio mode)
8. External battery socket
9. Power switch
10. LED backlight switch
11. USB port
12. SD card slot
13. Volume knob
14. AUX input (3,5 mm jack)
15. BASS knob: adjust the gain of bass
16. TREBLE knob: adjust the gain of bass
17. ECHO knob: adjust the gains of bass
18. GUITAR VOL knob: adjust guitar volume
19. MIC VOL knob: adjust microphone volume
20. Power socket
21. Operation/charging indicator
22. GUITAR IN: guitar input (6,3 mm jack)
23. MIC IN: microphone input (6,3 mm)
24. MIC IN: microphone input (6,3 mm)

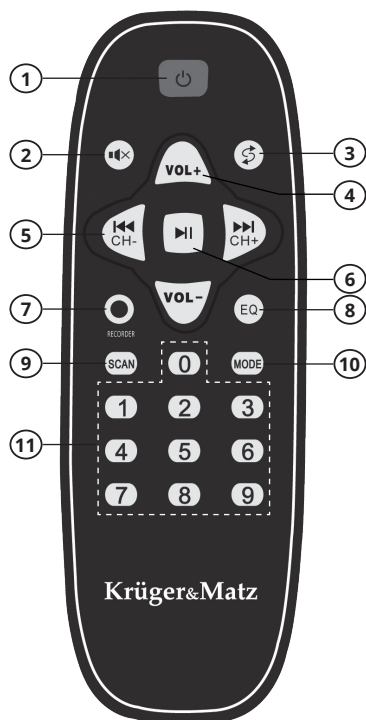


REMOTE CONTROL

1.  button: turn on/off the device
2.  button: press to turn on/off mute mode
3.  button: press to select repeat mode (All, One)
4. VOL+ button: press to increase volume
VOL- button: press to decrease volume
5. /CH- button: press to go to the previous track; press to go to the previous radio station
/CH+ button: press to go to the next track; press to go to the next radio station
6.  button: press to play/pause music
7.  button: press and hold to start recording; press to stop recording and play recorded file (only for karaoke)
8. EQ button: press to adjust Equalizer settings
9. SCAN button: when in FM radio mode, press and hold this button to search for available FM radio stations
10. MODE button: press to switch between available modes
11. Number key

Notes:

- Shortening of receive distance, poor receiving or no receiving may be signs of low battery. If aforementioned occur, please replace the batteries immediately.
- Remove the batteries from the remote control if not in use for a long period of time.



INSTALLATION

1. Connect the AC adapter to the device's power socket and the wall outlet.
Note: The speaker may be also powered by the external battery or it can operate on the built-in battery.
2. Make sure the volume knob is set to the minimum then set the Power switch to the ON position.
3. Adjust all knobs to your listening preferences and enjoy music.

WIRELESS MICROPHONE

- When using karaoke function, insert wired microphone cable into the corresponding input (MIC IN) or turn on wireless microphone. Use the MIC VOL knob to adjust the microphone volume.
- Shortening of receive distance, distortion or soundless may be signs of low battery. If aforementioned occur, please replace the batteries immediately.
- Remove the batteries from the wireless microphone if not in use for a long period of time.

RECORDING KARAOKE

1. Connect a flash drive to the USB port of the speaker.
2. Connect a wired microphone to one of the microphone inputs of the speaker (MIN IN) or turn on wireless microphone.
3. Press and hold the  button on the remote control or back panel of the speaker to start recording. Press once to stop recording and play recorded file.
4. Recorded files are saved on the connected flash drive.

BLUETOOTH

1. Make sure the speaker is turned on.
2. Please keep the speaker and external device close to each other while pairing.
3. Press the MODE button on the remote control or INPUT button on the back panel to enter Bluetooth mode.
4. Enable Bluetooth function on the external device and search for new Bluetooth devices.
5. Select and connect with this device (KM Shield).

SPECIFICATION

Speakers:

Subwoofer: 8"

Tweeter: 1"

Impedance: 3 Ohm

Sensitivity: 350 mV

Frequency response: 80 Hz – 20 kHz

S/N ratio: >= 90 dB

I/O:

AUX input (3,5 mm jack)

Guitar input (6,3 mm jack)

2x microphone input (6,3 mm jack)

USB port

SD card slot

Bluetooth

FM radio

Karaoke

Equalizer

LCD display

LED backlight

Wireless microphone frequency: 202,2 MHz

Wireless microphone output power: 10 mW

Rated power: 20 W

External battery power supply socket (12 V)

Built- in battery: 12 V; 2600 mAh

AC adapter:

Input: 100-240 V; 50/60 Hz

Output: 15 V / 2 A

In set: remote control, wireless microphone, AC adapter, user's manual

LEARN MORE

For more information on this product, go to www.krugermatz.com.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that Portable wireless speaker KM0551 is consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.eu.

EN



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.



Symbol błyskawicy zakończonej strzałką w obrębie trójkąta równobocznego ma na celu ostrzegać użytkownika o obecności niez izolowanego "niebezpiecznego napięcia" urządzenia, o wartości, która może stwarzać ryzyko porażenia prądem elektrycznym osób.



Symbol wykrzyknika w obrębie trójkąta równobocznego wskazuje obecność w dołączonej literaturze ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji (serwisowania) tego urządzenia.

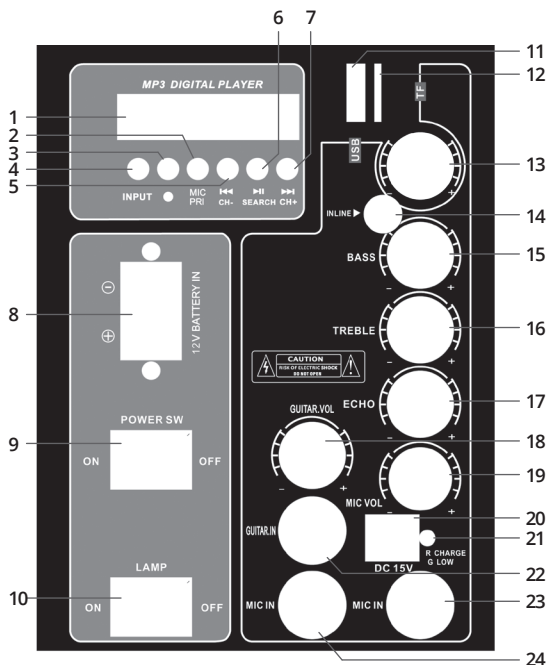
1. Przy pierwszym włączeniu urządzenia, może pojawić się charakterystyczny zapach. To normalne zjawisko i po chwili powinno zniknąć.
2. Nie należy co chwilę włączać i wyłączać urządzenia, gdyż skraca to jego żywotność.
3. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
4. Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
5. Nie należy wkładać przedmiotów do głośnika.
6. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie należy umieszczać urządzenia na ruchomych powierzchniach.
7. Urządzenie należy umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza. Nie należy zakłócać wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych.
Uwaga: Temperatura urządzenia może ulec podwyższeniu podczas pracy!
8. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
9. Należy chronić kabel zasilający przed ostrymi krawędziami i innymi czynnikami, które mogłyby doprowadzić do jego uszkodzenia.
10. Przed podłączeniem do źródła zasilania, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
11. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania, należy upewnić się, że jest wyłączone (wyłącznik znajduje się w pozycji OFF).
12. Podczas włączania urządzenia, należy upewnić się, że pokrętło głośności ustawione jest w pozycji minimalnej.
13. Nie należy używać głośników na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy używać urządzenia na najwyższym poziomie głośności.
14. Należy natychmiast przerwać używanie głośników w przypadku wystąpienia szumu w uszach, dyskomfortu lub innych reakcji ubocznych.
15. Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który tworzy pole magnetyczne. Należy ustawić urządzenie w odległości co najmniej 60 cm od monitorów CRT.
16. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się z dala od urządzeń elektronicznych, które mogą powodować zakłócenia.
17. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.

18. Urządzenie posiada wbudowany akumulator ołowiowo-kwasowy. Należy ładować go co najmniej raz na 3 miesiące. W przeciwnym wypadku może ulec uszkodzeniu.
19. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
20. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
21. Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
22. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
23. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
24. Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego dołączonego do zestawu.
25. Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
26. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

OPIS PRODUKTU

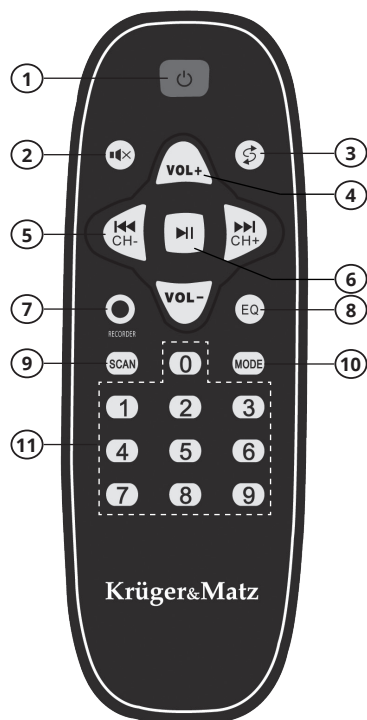
PANEL TYLNY

1. Wyświetlacz LCD
2. Przycisk MIC PRI: automatyczne zmniejszenie głośności muzyki
3. Przycisk ● : naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć nagrywanie; naciśnij, aby zakończyć nagrywanie i odtworzyć nagrany plik (tylko dla funkcji karaoke)
4. Przycisk INPUT: naciśnij, aby wybrać źródło wejściowe
5. Przycisk ◀◀/CH- : naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu; naciśnij i przytrzymaj, aby zmniejszyć głośność; naciśnij, aby przejść do poprzedniej stacji radia FM (w trybie radia FM)
6. Przycisk ▶▶/SEARCH: naciśnij, aby odtworzyć/wstrzymać odtwarzanie; w trybie radia FM, naciśnij i przytrzymaj, aby wyszukiwać dostępne stacje radia FM
7. Przycisk ▶▶/CH+ : naciśnij, aby przejść do następnego utworu; naciśnij i przytrzymaj, aby zwiększyć głośność; naciśnij, aby przejść do następnej stacji radia FM (w trybie radia FM)
8. Gniazdo akumulatora zewnętrznego
9. Włącznik
10. Włącznik podświetlenia LED
11. Port USB
12. Slot na kartę SD
13. Pokrętło głośności
14. Wejście AUX (jack 3,5 mm)
15. Pokrętło BASS: regulacja basów
16. Pokrętło TREBLE: regulacja tonów wysokich
17. Pokrętło ECHO: regulacja pogłosu
18. Pokrętło GUITAR VOL: dostosuj poziom głośności gitary
19. Pokrętło MIC VOL: dostosuj poziom głośności mikrofonu
20. Gniazdo zasilania
21. Wskaźnik pracy/ładowania
22. GUITAR IN: wejście gitarowe (jack 6,3 mm)
23. MIC IN: wejście mikrofonowe (jack 6,3 mm)
24. MIC IN: wejście mikrofonowe (jack 6,3 mm)



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

1. Przycisk  : włącz/wyłącz urządzenie
2. Przycisk  : naciśnij, aby wyłączyć/włączyć dźwięk
3. Przycisk  : naciśnij, aby wybrać tryb powtarzania (Wszystko/Jeden)
4. Przycisk VOL+ : naciśnij, aby zwiększyć głośność
5. Przycisk VOL- : naciśnij, aby zmniejszyć głośność
6. Przycisk /CH- : naciśnij, aby przejść do poprzedniego utworu; naciśnij, aby przejść do poprzedniej stacji radia FM
7. Przycisk /CH+ : naciśnij, aby przejść do następnej stacji radia FM; naciśnij, aby przejść do następnego utworu
8. Przycisk  : naciśnij, aby odtworzyć/wstrzymać odtwarzanie
9. Przycisk  : naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć nagrywanie; naciśnij, aby zakończyć nagrywanie i odtworzyć nagrany plik (tylko dla funkcji karaoke)
10. Przycisk EQ: naciśnij, aby dostosować ustawienia Equalizera
11. Przycisk SCAN: w trybie radia FM, naciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie dostępnych stacji radia FM
12. Przycisk MODE: naciśnij, aby przełączać pomiędzy dostępnymi trybami
13. Klawiatura



Uwagi:

- Zmniejszenie zasięgu lub słabe działanie pilota mogą być oznakami niskiego poziomu baterii. W przypadku pojawienia się powyższych, należy niezwłocznie wymienić baterie na nowe.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przechowywać go bez baterii w środku.

INSTALACJA

1. Należy podłączyć zasilacz sieciowy do gniazda zasilania urządzenia oraz gniazda zasilania sieciowego.
Uwaga: Urządzenie może być również zasilane poprzez akumulator zewnętrzny lub wbudowany akumulator.
2. Upewnić się, że pokręta głośności są ustawione na wartości minimalne, a następnie ustawić włącznik na pozycję ON.
3. Dostosować wartość pokręteł do upodobań muzycznych i rozpocząć odtwarzanie muzyki.

MIKROFON BEZPRZEWODOWY

- Aby używać funkcji karaoke, należy w przypadku mikrofonu przewodowego umieścić wtyk kabla do odpowiedniego wejścia (MIC IN) lub w przypadku mikrofonu bezprzewodowego, włączyć go. Za pomocą pokrętki MIC VOL, dostosować głośność mikrofonu.
- Zmniejszenie zasięgu, zakłócenia lub brak dźwięku mogą być oznakami niskiego poziomu baterii. W przypadku pojawienia się powyższych, należy niezwłocznie wymienić baterie na nowe.
- Jeśli mikrofon nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przechowywać go bez baterii w środku.

NAGRYWANIE KARAOKE

1. Należy podłączyć nośnik danych do portu USB urządzenia.
2. Podłączyć mikrofon przewodowy do jednego z wejść mikrofonowych (MIC IN) lub włączyć mikrofon bezprzewodowy.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk ● na pilocie zdalnego sterowania lub panelu tylnym urządzenia, aby rozpocząć nagrywanie. Nacisnąć, aby zakończyć nagrywanie i odtworzyć nagrany plik.
4. Nagrania zapisywane są na podłączonym nośniku danych.

BLUETOOTH

1. Należy upewnić się, że głośnik jest włączony.
2. Podczas parowania należy umieścić głośnik oraz urządzenie zewnętrzne w bliskiej odległości.
3. Nacisnąć przycisk MODE na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk INPUT na panelu tylnym, aby przejść do trybu parowania Bluetooth.
4. Należy włączyć funkcję Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym i wyszukać urządzenia Bluetooth.
5. Następnie wybrać i połączyć się z urządzeniem (KM Shield).

SPECYFIKACJA

Głośniki:

Subwoofer: 8"

Głośnik wysokotonowy: 1"

Impedancja: 3 Ohm

Czułość: 350 mV

Pasma przenoszenia: 80 Hz – 20 kHz

Stosunek S/N: >= 90 dB

Wejścia/wyjścia:

Wejście AUX (jack 3,5 mm)

Wejście gitarowe (jack 6,3 mm)

2x wejście mikrofonowe (jack 6,3 mm)

Port USB

Slot na kartę SD

Bluetooth
Radio FM
Karaoke
Equalizer
Wyświetlacz LCD
Podświetlenie LED
Częstotliwość mikrofonu bezprzewodowego: 202,2 MHz
Moc wyjściowa mikrofonu bezprzewodowego: 10 mW
Moc RMS: 20 W
Gniazdo zasilania z akumulatora zewnętrznego (12 V)
Wbudowany akumulator: 12 V; 2600 mAh
Zasilacz sieciowy:
Wejście: 100-240 V; 50/60 Hz
Wyjście: 15 V / 2 A
W zestawie: pilot zdalnego sterowania, mikrofon bezprzewodowy, ładowarka sieciowa

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne jest na stronie www.krugermatz.com.

Odwiedź stronę www.krugermatz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

Lechpol Electronics Sp. z o.o Sp.k niniejszym oświadcza, że Przenośny głośnik bezprzewodowy KM0551 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.eu

PL

**Poland****Prawidłowe usuwanie produktu****(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

RECOMANDARI PRIVIND SIGURANTA

Cititi manualul cu atentie inainte de a folosi aparatul si pastrati-l pentru referinte ulterioare.



Triunghiul continand simbolul fulgerului indica cazurile in care sanatatea dumneavoastra este in pericol (datorita electrocutarii, de exemplu). Acest simbol avertizeaza in privinta existentei unor tensiuni periculoase in interiorul aparatului, suficient de puternice pentru a provoca electrocutarea.



Semnul exclamarii in interiorul unui triunghi indica riscuri deosebite in utilizarea sau punerea in functiune a aparatului.

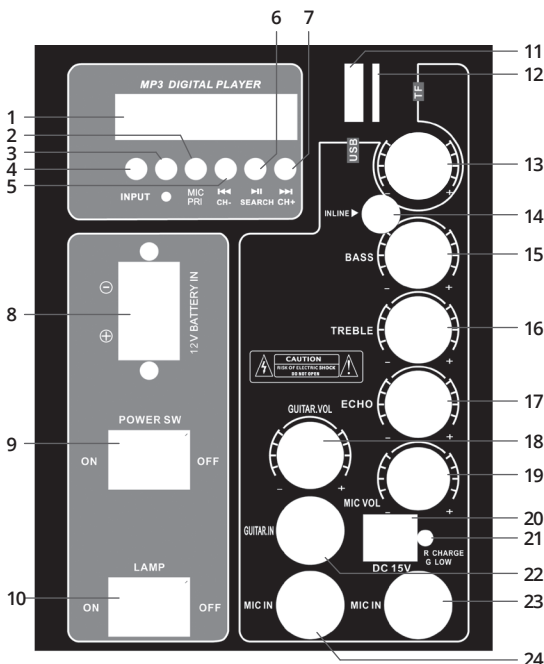
1. Când dispozitivul este utilizat pentru prima dată, este posibil să apară un anumit miros. Acesta este un fenomen normal și va dispărea după un anumit timp.
2. Nu porniți și opriți dispozitivul în mod repetat deoarece scurtează durata de viață a acestuia.
3. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, sigură, uscată și plană.
4. Nu puneți obiecte grele pe dispozitiv.
5. Nu introduceți obiecte în difuzor.
6. Nu puneți produsul în apropierea surselor de căldură cum ar fi radiatoare, etc. Nu puneți aparatul pe o suprafață care vibrează.
7. Pastrati dispozitivul într-un loc bine ventilat. Nu împiedicați ventilația acoperind fantele de ventilație.
Atentie: pe durata utilizării, temperatura dispozitivului poate crește!
8. Pastrati aparatul departe de surse de caldura, apa, umiditate sau lumina directa a razelor solare. Păstrați-l la un loc răcoros, uscat, la o temperatură moderată.
9. Protejați cablul de alimentare de margini ascuțite și alți factori care ar putea duce la deteriorarea acestuia.
10. Aparatul trebuie să fie conectat la rețeaua de alimentare având o tensiune corespunzătoare, înscrisă în manualul de utilizare sau pe eticheta de pe aparat.
11. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că aparatul este oprit (comutator alimentare în poziția OFF).
12. Când porniți dispozitivul, asigurați-vă că butonul pentru volum este în poziția minimă!
13. Pastrati volumul la un nivel moderat. Pentru a preveni vatamarea auzului, nu creșteti volumul prea mult.
14. Oprite imediat utilizarea castilor daca simtiti orice fel de disconfort al auzului, iritare sau aveti alte reactii adverse.
15. În interiorul dispozitivului este încorporat un difuzor care ar putea provoca câmp magnetic. Păstrați unitatea la cel puțin 60 de cm distanță față de un ecran CRT.
16. Păstrați dispozitivul departe de echipamente electronice deoarece poate provoca interferențe.
17. Deconectați aparatul de la priză în caz de furtună sau dacă nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp.
18. Dispozitivul are încorporată o baterie de tip plumb-acid. Vă rugăm să încărcați baterie la cel puțin fiecare 3 luni. În caz contrar bateria se poate deteriora.

19. Când deconectați cablul de alimentare al dispozitivului, prindeți și trageți de ștecher, nu de cablu.
20. Nu manipulați dispozitivul cu mâinile ude.
21. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
22. Nu încercați să reparați aparatul în caz de defectare – prezentați-l la un service autorizat pentru reparație.
23. Acest aparat nu poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă aceștia sunt supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța lor. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de către copii, fără supraveghere.
24. Utilizați doar adaptorul AC inclus pentru a alimenta dispozitivul.
25. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a curăța dispozitivul.
26. Curățați aparatul cu un material textil uscat și moale. Nu folosiți soluții abrazive de curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului.

DESCRIERE PRODUS

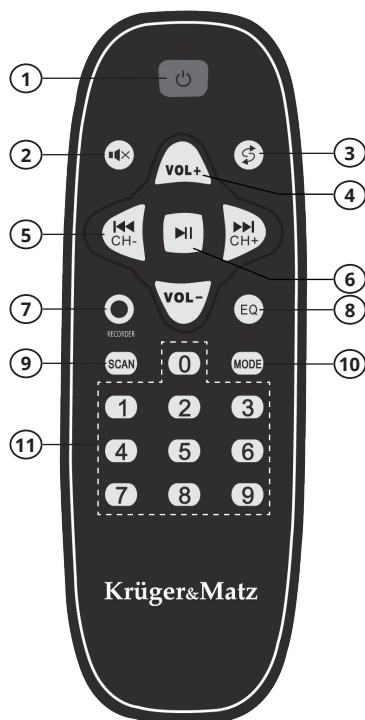
PANOUL DIN SPATE

1. Ecran LCD
2. Buton MIC PRI: după pornire, microfonul reduce automat volumul muzicii
3. Buton ● : apăsați și mențineți apăsat pentru a începe înregistrarea; apăsați pentru a opri înregistrarea și pentru a reda fișierul înregistrat (doar pentru modul karaoke)
4. Buton INPUT: apăsați pentru a selecta sursa de intrare
5. Buton ◀◀/CH- : apăsați pentru a merge la piesa anterioară; apăsați și mențineți pentru a reduce volumul; apăsați pentru a merge la postul de radio FM anterior
6. Buton ▶▶/SEARCH: apăsați pentru a reda/întrerupe redarea muzicii; apăsați și mențineți apăsat pentru scanarea automată a posturilor radio FM în modul radio FM
7. Buton ▶▶/CH+ : apăsați pentru a merge la piesa următoare; apăsați și mențineți pentru a crește volumul; apăsați pentru a merge la următorul post radio FM
8. Mufă baterie externă
9. Comutator alimentare
10. Comutatorul lumină de fundal LED
11. Port USB
12. Slot card SD
13. Butonul de volum
14. Intrare AUX (3,5 mm jack)
15. Buton BASS: reglare amplificare bass
16. Buton TREBLE: reglare amplificare înalte
17. Buton ECHO: reglare ecou
18. GUITAR VOL: reglare volum chitara
19. Buton MIC VOL: reglare volum microfon
20. Mufa pentru alimentare
21. Indicator funcționare/încărcare
22. GUITAR IN: intrare chitara (6,3 mm jack)
23. MIC IN: intrare microfon (6,3 mm jack)
24. MIC IN: intrare microfon (6,3 mm jack)



TELECOMANDĂ

1. Buton : pornire/oprire dispozitiv
2. Buton : apăsați pentru a porni/opri modul mut
3. Buton : Apăsați pentru a alege modul repetare (All/One)
4. Buton VOL+ : apăsați pentru a crește volumul
5. Buton VOL- : apăsați pentru a reduce volumul
6. Buton /CH- : apăsați pentru a merge la piesa anterioară; apăsați pentru a merge la postul de radio FM anterior
7. Buton /CH+ : apăsați pentru a merge la următorul post radio FM; apăsați pentru a merge la piesa următoare
8. Buton : apăsați acest buton pentru a reda/întrerupe redarea muzicii
9. Buton : apăsați și mențineți apăsat pentru a începe înregistrarea; apăsați pentru a opri înregistrarea și pentru a reda fișierul înregistrat (doar pentru modul karaoke)
10. Buton EQ : apăsați pentru a regla configurările egalizatorului
11. Buton SCAN: apăsați și mențineți apăsat pentru scanarea automată a posturilor radio FM în modul radio FM
12. Buton MODE: apăsați pentru a comuta între modulele disponibile
13. Taste numerice



Note:

- Scurtarea distanței de recepție, recepția necorespunzătoare sau lipsa recepționării pot fi semne ale descărcării bateriei. Dacă se întâmplă unul din cazurile menționate mai sus, vă rugăm să înlocuiți bateriile imediat.
- Scoateți bateriile din telecomandă dacă nu o utilizați o perioadă mai lungă de timp.

INSTALARE

1. Conectați adaptorul AC la mufa pentru alimentare a dispozitivului și la priză.
Notă: Difuzorul poate de asemenea să fie alimentat de la bateria externă sau poate funcționa de la bateria încorporată.
2. Asigurați-vă că butonul pentru volum este la minim, apoi setați comutatorul pentru alimentare în poziția ON.
3. Reglați toate butoanele după preferințe și bucurați-vă de muzică.

MICROFON WIRELESS

- Când utilizați funcția karaoke, introduceți cablul de microfon cu fir în intrarea corespunzătoare (MIC IN) sau porniți microfonul fără fir. Utilizați butonul MIC VOL pentru a regla volumul microfonului.
- Scurtarea distanței de recepție, recepția necorespunzătoare sau lipsa recepționării pot fi semne ale descărcării bateriei. Dacă se întâmplă unul din cazurile menționate mai sus, vă rugăm să înlocuiți bateriile imediat.
- Scoateți bateriile din microfonul wireless dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.

ÎNREGISTRARE KARAOKE

1. Conectați un stick USB la portul USB al difuzorului.
2. Conectați un microfon cu fir la una din intrările pentru microfon ale difuzorului (MIN IN) sau porniți microfonul fără fir.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul ● de pe telecomandă sau de pe panoul din spate la difuzorului pentru a începe înregistrarea. Apăsați o dată pentru a opri înregistrarea și pentru a reda fișierul înregistrat.
4. Fișierele înregistrate sunt salvate pe stick-ul USB conectat.

BLUETOOTH

1. Asigurați-vă că difuzorul este pornit.
2. Țineți difuzorul și dispozitivul extern aproape unul de celălalt în timpul asocierii.
3. Apăsați butonul MODE de pe telecomandă sau butonul INPUT de pe panoul din spate pentru a intra în modul Bluetooth.
4. Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul extern și căutați noi dispozitive Bluetooth.
5. Selectați și conectați cu acest dispozitiv (KM Shield).

SPECIFICAȚII

Difuzoare:

Subwoofer: 8"

Tweeter: 1"

Impedanță: 3 Ohm

Sensibilitate: 350 mV

Răspuns în frecvență: 80 Hz – 20 kHz

Raport S/N: >= 90 dB

Intrări/Ieșiri:

Intrare AUX (jack 3,5 mm)

Intrare chitară (jack 6,3 mm)

2 intrări microfon (jack 6,3 mm)

Port USB

Slot card SD

Bluetooth

Radio FM

Karaoke

Egalizator
Ecran LCD
Lumină de fundal LED
Frecvență microfon wireless: 202,2 MHz
Putere de ieșire microfon fără fir: 10 mW
Putere nominală: 20 W
Mufă alimentare baterie externă (12 V)
Baterie încorporată: 12 V; 2600 mAh
Adaptor AC:
Intrare: 100-240 V; 50/60 Hz
Ieșire: 15 V / 2 A
Setul include: telecomandă, microfon wireless, adaptor AC, manual de utilizare

MAI MULTE INFORMATII

Pentru mai multe informatii, vizitati site-ul www.krugermatz.com pentru a afla mai multe informatii si despre alte produse si accesorii.

In cazul in care aveti nevoie de lamuriri suplimentare consultati rubrica Intrebari Frecvente si Raspunsuri.

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că Boxă portabilă wireless KM0551 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.eu.



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

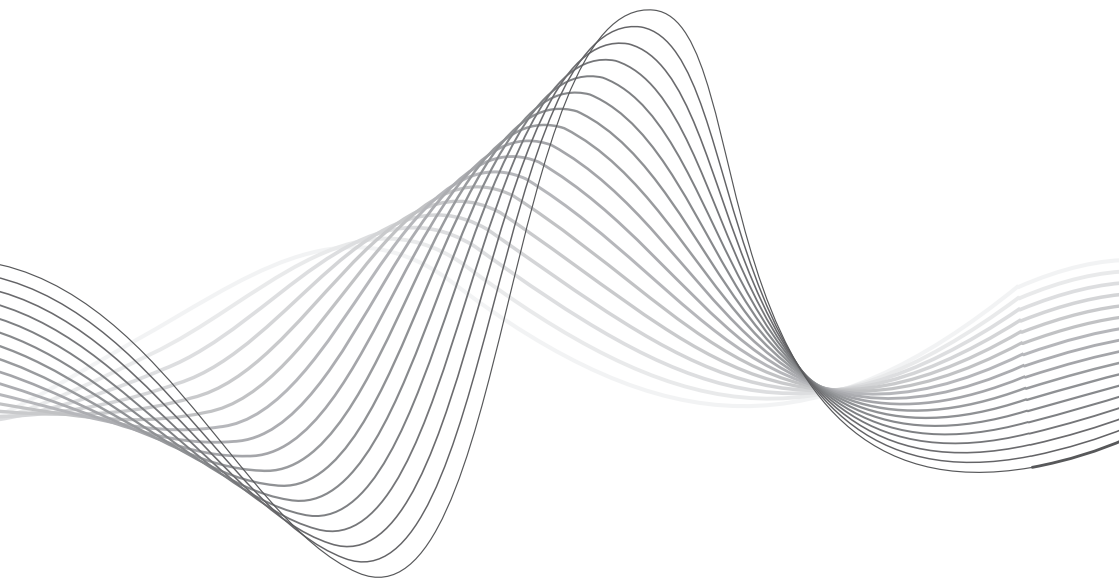
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



RO

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark